



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 195/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Ermächtigung des Unternehmens Karadar GmbH zur Vermietung einer Fläche von 261 m<sup>2</sup> im Kellergeschoss, einer Fläche von 100 m<sup>2</sup> im Erdgeschoss und eine Fläche von 16 m<sup>2</sup> des Büros im ersten Obergeschoss des Betriebsgebäudes, Bp. 833 K.G. Innichen, im Gewerbegebiet „Bahnhof“

**OGGETTO:**

Autorizzazione dell'impresa Karadar Srl alla locazione di una superficie di 261 m<sup>2</sup> nello scantinato, di una superficie di 100 m<sup>2</sup> al piano terra e di una superficie di 16 m<sup>2</sup> dell'ufficio al primo piano del fabbricato aziendale, p.ed. 833 C.C. San Candido, nella zona produttiva "Stazione"

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**17.04.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Fuchs Peter**

in seiner Eigenschaft als Referent den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Assessore ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 388/07 vom 27.12.2007 (Rep.Nr. 466/07 vom 17.01.2008), registriert in Bruneck am 18.01.2008, Nr. 12, Serie 2, mit welchem Herrn Karadar Diether (heute Karadar GmbH) mit Sitz in Innichen, Matthias-Schranzhofer-Straße Nr. 2, Steuer- und Eintragsnummer beim Handelsregister der Handelskammer Bozen 03137500215, im Gewerbegebiet "Bahnhof" die Gp 1303/2 K.G. Innichen mit einer Fläche von 755 m<sup>2</sup> ins Eigentum zugewiesen worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass auf der gegenständlichen Liegenschaft in der Folge die Bp. 833 K.G. Innichen gebildet worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu Lasten derselben Liegenschaft im Grundbuch unter T.Zl. 189/19 vom 25.01.2008 die Zweckbindung als Gewerbegebiet im Sinne des Art. 49, Absatz 9, die gesetzlichen Verpflichtungen gemäß Art. 49-ter und die solidarische Haftung gemäß Art. 50, Absatz 2 des L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13, angeordnet sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Antrag vom 08.04.2025, mit welchem das Unternehmen Karadar GmbH um Erteilung der Ermächtigung zur Vermietung einer Fläche von 261 m<sup>2</sup> im Kellergeschoss, einer Fläche von 100 m<sup>2</sup> im Erdgeschoss und einer Fläche von 16 m<sup>2</sup> des Büros im ersten Obergeschoss des oben genannten Betriebsgebäudes, Bp. 833 K.G. Innichen, an das Unternehmen Elektro Wisthaler GmbH mit Sitz in Innichen, Helmweg Nr. 5A, Steuer- und Eintragsnummer beim Handelsregister der Handelskammer Bozen 00593470214, ersucht.

Der Antragsteller erklärt, dass

- der Mieter dort die Tätigkeit „Elektriker“ ausüben wird;
- die funktionelle Verhältnismäßigkeit von 1:1,5 zwischen Dienstwohnung und Betriebsimmobilie beibehalten wird;
- der Mieter in die Bindungen (gewerbliche Nutzung mit einer im Gewerbegebiet zulässigen Tätigkeit) einsteigt.

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 388/07 del 27.12.2007 (n. 466/07 di rep. del 17.01.2008), registrato a Brunico il 18.01.2008, n. 12, serie 2, con la quale è stata assegnata in proprietà al Signor Karadar Diether (oggi Karadar Srl) con sede in San Candido, Via Matthias Schranzhofer n. 2, codice fiscale e numero d'iscrizione nel registro delle imprese della Camera di Commercio di Bolzano 03137500215, nella zona produttiva "Stazione", la p.f. 1303/2 C.C. San Candido con una superficie di 755 m<sup>2</sup>;

CONSIDERATO che sull'area in oggetto è stato formato, di seguito, la p.ed. 833 C.C. San Candido;

DATO ATTO che a carico dell'area medesima sono annotati nel libro fondiario al G.N. 189/19 del 25.01.2008 il vincolo di destinazione d'uso per insediamenti produttivi ai sensi dell'art. 49, comma 9, gli obblighi di legge ai sensi dell'art. 49-ter e la responsabilità solidale ai sensi dell'art. 50, comma 2 della L.P. 11.08.1997, n. 13;

VISTA la richiesta in data 08.04.2025, con la quale l'impresa Karadar Srl chiede il rilascio dell'autorizzazione alla locazione di una superficie di 261 m<sup>2</sup> nello scantinato, di una superficie di 100 m<sup>2</sup> al piano terra e di una superficie di 16 m<sup>2</sup> dell'ufficio al primo piano del suddetto fabbricato aziendale, p.ed. 833 C.C. San Candido, all'impresa Elektro Wisthaler Srl con sede in San Candido, Via Elmo n. 5A, codice fiscale e numero d'iscrizione nel registro delle imprese della Camera di Commercio di Bolzano 00593470214;

Il richiedente dichiara che:

- il locatore svolgerà ivi l'attività di "elettricista";
- viene mantenuta la proporzionalità funzionale di 1:1,5 tra l'alloggio di servizio e l'immobile aziendale;
- il conduttore subentra nei vincoli (uso produttivo con un'attività consentita nella zona commerciale).

NACH EINSICHTNAHME in den dem Antrag beiliegenden Lageplan, auf welchem die vermieteten Flächen farblich gekennzeichnet sind;

FESTGESTELLT, dass gemäß LG 13/97, Art. 48, zum Zeitpunkt der Zuweisung geltend, Folgendes vorgesehen war:

*Abs. 3: Die Vermietung, Verpachtung oder Leihe von höchstens 15 Prozent des zugewiesenen Grundstückes oder des darauf errichteten Bauvolumens an Unternehmen ist erlaubt. Im Falle einer zusätzlichen Zuweisung dürfen die Gesamtfläche sowie das darauf errichtete Bauvolumen für eine Zeitdauer von zehn Jahren ab dem Datum des zusätzlichen Zuweisungsbeschlusses nicht vermietet, verpachtet oder verliehen werden. Bei Nichteinhaltung dieser Bestimmungen muss der Zugewiesene der zuweisenden Körperschaft eine Geldbuße entrichten, welche einem Fünftel des gesamten gezahlten Zuweisungspreises entspricht. In jedem Fall muss der Eingewiesene der zuweisenden Körperschaft eine beglaubigte Kopie des entsprechenden Vertrages übermitteln.*

*Abs. 7: Die Veräußerung der zugewiesenen Grundstücke, die Belastung mit dinglichen Rechten und die Abtretung der Nutzung oder der Verfügbarkeit, die Abtretung des Betriebes sowie jegliche Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft, einschließlich der Abtretung von Quoten, Anteilen oder Aktien sowie der Umwandlung, Fusion, Auflösung, Spaltung oder Liquidation, sind innerhalb von 30 Tagen der zuweisenden Körperschaft mitzuteilen. Bei Missachtung der Mitteilungspflicht muss der Eingewiesene der zuweisenden Körperschaft eine Geldbuße zahlen, die pro Jahr 2 Prozent des Zuweisungspreises entspricht.*

FESTGESTELLT weiters, dass das LG Nr. 10/2013, welches das L.G. Nr. 13/1997 in verschiedenen Bereichen weitgehend abgeändert hat, zum Thema der Abtretung in seinen Übergangsbestimmungen des Art. 23 weitere Möglichkeiten vorgesehen hat. Die Absätze 5 und 6 des LG Nr. 10/2013 sehen zwar vor, dass weiterhin die Normen, Verpflichtungen, Bindungen und Sanktion wie zum Zeitpunkt der Zuweisung

VISTA la planimetria allegata alla richiesta, sulla quale le superficie locate sono segnate a colori;

ACCERTATO che, secondo la L.P. n. 13/97, art. 48, in vigore al momento dell'assegnazione, era previsto quanto segue:

*co. 3: La locazione, l'affitto o il comodato di massimo il 15% del terreno assegnato o del volume edilizio realizzato su di esso a favore di imprese è consentito. In caso di un'assegnazione aggiuntiva, la superficie complessiva e il volume edilizio realizzato su di esso non possono essere locati, affittati o concessi in comodato per un periodo di dieci anni a decorrere dalla data della deliberazione di assegnazione aggiuntiva. In caso di mancato rispetto di tali disposizioni, l'assegnatario è tenuto a versare all'ente assegnante una sanzione pecuniaria pari a un quinto dell'intero prezzo di assegnazione pagato. In ogni caso, l'assegnatario deve trasmettere all'ente assegnante una copia autenticata del relativo contratto.*

*co. 7: L'alienazione dei terreni assegnati, la loro gravazione con diritti reali, la cessione dell'uso o della disponibilità, la cessione dell'azienda, nonché qualsiasi modifica della composizione della società, inclusa la cessione di quote, partecipazioni o azioni, nonché la trasformazione, fusione, scioglimento, scissione o liquidazione, devono essere comunicate all'ente assegnante entro 30 giorni. In caso di mancato rispetto dell'obbligo di comunicazione, l'assegnatario è tenuto a versare all'ente assegnante una sanzione pecuniaria pari al 2 per cento annuo del prezzo di assegnazione.*

ACCERTATO inoltre che la L.P. n. 10/2013, che ha ampiamente modificato la L.P. n. 13/1997 in vari ambiti, ha previsto ulteriori possibilità in tema di cessione nelle sue disposizioni transitorie dell'art. 23. I commi 5 e 6 della L.P. n. 10/2013 prevedono sì che le norme, gli obblighi, i vincoli e le sanzioni continuino ad applicarsi come al momento dell'assegnazione, nei commi successivi, tuttavia, vengono previsti ulte-

gelten, in den darauffolgenden Absätzen werden jedoch weitere weniger gravierende Verfahren für die Abtretung der Liegenschaften vor Ablauf des 20-jährigen Verbotes vorgesehen.

*Abs. 5: Die Artikel von 46 bis 51 sowie der Artikel 51/ter des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, in geltender Fassung, in der vor Inkrafttreten dieses Gesetzes geltenden Fassung finden für alle Ansiedlungen in Gewerbegebieten Anwendung, welche vor Inkrafttreten dieses Gesetzes ausgewiesen wurden. In diesen Fällen müssen die gesetzlichen Verpflichtungen gemäß Artikel 49/ter sowie die Nutzungsbedingungen gemäß Artikel 51 desselben Gesetzes keine Anwendung finden, sofern diese gemäß Artikel 47 desselben Gesetzes geregelt werden.*

*Abs. 6: Für sämtliche Zuweisungen mit vorhergehender Enteignung, die von den für Gewerbegebiete zuständigen Körperschaften vor Inkrafttreten dieses Gesetzes durchgeführt wurden, gelten vorbehaltlich der Absätze 4 und 5 für die jeweilige Restdauer unverändert die Verpflichtungen, die mit Vereinbarung, mit einseitiger Verpflichtungserklärung oder mit den Verträgen gemäß Vertragsverfahren des ehemaligen Artikels 51 eingegangen wurden.*

FESTGESTELLT, dass die darauffolgenden Absätze 7 und 8 des LG Nr. 10/2013 die Möglichkeit der Abtretung der Liegenschaften reglementieren, bevor der 20-jährige Teil der gewerblichen Nutzung (Verbot des Verkaufs, der Vermietung und der Auf-erlegung dinglicher Rechte) abgelaufen ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass es nun zwei verschiedene Möglichkeiten mit vorhergehender Genehmigung von Seiten der zuweisenden Körperschaft, die erworbene gewerbliche Liegenschaft zu veräußern bzw. zu vermieten gibt:

- a) entweder wird der genossene wirtschaftliche Vorteil anteilmäßig für die verbleibende Zeit bis zum Ablauf der 20-jährigen Bindung zurückgezahlt,
- b) oder das Nachfolgeunternehmen steigt in die bestehenden Bindungen bis zu deren Ablauf ein.

*Abs. 7: Sofern keine für das Unternehmen vorteilhaftere Regelung gilt, wird für die ers-*

rioni procedimenti meno rigorosi per la cessione degli immobili prima della scadenza del divieto ventennale.

*co. 5: Gli articoli dal 46 al 51 e l'articolo 51/ter della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, e successive modifiche, nella versione vigente prima dell'entrata in vigore della presente legge, continuano a trovare applicazione per gli insediamenti nelle zone produttive già così destinate e per i quali prima dell'entrata in vigore della presente legge è già stato richiesto l'esproprio. In questi casi gli obblighi di cui all'articolo 49/ter nonché le condizioni di utilizzo di cui all'articolo 51 della stessa legge non devono trovare applicazione, se essi vengono disciplinati ai sensi dell'articolo 47 della stessa legge.*

*co. 6: Per tutte le assegnazioni disposte, previo esproprio, dagli enti competenti per le zone produttive prima dell'entrata in vigore della presente legge, fatto salvo quanto previsto dai commi 4 e 5, restano validi gli obblighi assunti con la convenzione, l'atto unilaterale d'obbligo o con i contratti conclusi ai sensi della procedura contrattuale, di cui all'abrogato articolo 51, per tutto il tempo rispettivamente previsto.*

ACCERTATO che i successivi commi 7 e 8 della L.P. n. 10/2013 disciplinano la possibilità di cessione degli immobili prima della scadenza del vincolo ventennale (divieto di vendita, di locazione e di imposizione di diritti reali);

DATO ATTO che ora, previa autorizzazione da parte dell'ente assegnante, sussistono due diverse opzioni per alienare ossia locare il terreno produttivo acquistato:

- a) o il beneficio economico goduto viene restituito proporzionalmente per il tempo rimanente fino alla scadenza del vincolo ventennale,
- b) o l'impresa subentrante assume i vincoli fino alla loro scadenza.

*co. 7: Qualora per l'impresa non sia prevista una disciplina più favorevole, entro 20*

ten 20 Jahre ab Zuweisung folgende Regelung angewandt: werden die zugewiesenen Liegenschaften oder darauf errichtete Gebäude zur Gänze oder zum Teil veräußert, werden an ihnen dingliche Rechte eingeräumt oder werden Quoten, Beteiligungen oder Aktien im Ausmaß von über 50 Prozent abgetreten, so muss der Zuweisungsbegünstigte der zuweisenden Körperschaft einen Betrag zahlen, welcher der Differenz zwischen dem Marktwert zum Zeitpunkt der Tätigkeit des Rechtsgeschäfts und dem an die zuweisende Körperschaft gezahlten Abtretungspreis entspricht. Dieser Betrag ist gemäß dem vom Landesinstitut für Statistik in Südtirol erhobenen Index der Lebenshaltungskosten aufzuwerten und reduziert sich im Verhältnis zur Restdauer der Verpflichtung. Bei Zuweisungen ohne vorhergehende Enteignung wird auf jeden Fall von der Anwendung jeglicher Sanktion abgesehen. Sofern im öffentlichen Interesse kann die zuständige Körperschaft auf den Widerruf der Zuweisung verzichten.

*Abs. 8: Die für Gewerbegebiete zuständige Körperschaft kann auf Antrag Verpflichtungen, die der Begünstigte bei der Zuweisung laut Absatz 6 eingegangen war, mit begründeter Maßnahme aufheben, wenn der Käufer oder der Rechtsnachfolger die Zuweisung mit den entsprechenden Verpflichtungen und Bindungen übernimmt.*

DARAUF HINGEWIESEN, dass im gegenständlichen Fall auch eine Dienstwohnung Bestand der Betriebsimmobilie ist. Falls man einen Teil der Immobilie vermieten und das Unternehmen selbst den anderen Teil weiter nutzen will, muss die funktionelle Verhältnismäßigkeit von 1:1,5 zwischen Dienstwohnung und Betriebsimmobilie zwingend beibehalten und nur die verbleibende Fläche darf vermietet werden. Dies wird im Art. 3 des D.P.P. vom 11.01.2022, Nr. 11 „Verordnung über Dienstwohnungen in Gewerbegebieten“ festgelegt: *Die für die Ausübung der wirtschaftlichen Tätigkeit bestimmte Fläche muss mindestens das 1,5-fache der genehmigten Wohnfläche betragen;*

NACH EINSICHTNAHME in das diesbezügliche Gutachten vom 13.03.2025 des Amtes für Handwerk und Gewerbegebiete;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass laut gegen-

*anni dall'assegnazione trovano applicazione le seguenti disposizioni: se l'immobile assegnato o gli edifici ivi realizzati vengono ceduti in tutto o in parte, se sugli stessi vengono costituiti diritti reali o vengono cedute quote, partecipazioni o azioni in misura superiore al 50 per cento, l'assegnatario deve pagare all'ente assegnante la somma corrispondente alla differenza tra il valore di mercato al momento dell'effettuazione del negozio giuridico ed il prezzo di cessione pagato all'ente assegnante. Detto importo è rivalutato in base agli indici del costo della vita accertati dall'Istituto provinciale di statistica nel territorio della provincia di Bolzano e ridotto in proporzione al periodo rimanente di validità degli obblighi assunti. Per le assegnazioni senza previo esproprio si prescinde comunque dall'applicazione di qualsiasi sanzione. Qualora vi sia l'interesse pubblico, l'ente competente può prescindere dalla revoca dell'assegnazione.*

*co. 8: L'ente competente per le zone per insediamenti produttivi può, su domanda, annullare con provvedimento motivato gli obblighi assunti per le assegnazioni di cui al comma 6, qualora l'acquirente o l'avente causa subentri nell'assegnazione con l'assunzione dei relativi obblighi e vincoli.*

DATO ATTO che, nel caso in esame, anche un alloggio di servizio fa parte dell'immobile aziendale. Qualora si intenda concedere in locazione una parte dell'immobile mentre l'impresa continua a utilizzare l'altra parte, è indispensabile mantenere il rapporto funzionale di 1:1,5 tra l'alloggio di servizio e l'immobile aziendale, e solo la superficie residua può essere locata. Ciò è stabilito all'art. 3 del D.P.P. 11.01.2022, n. 11, "Regolamento sugli alloggi di servizio nelle zone produttive": *la superficie destinata all'attività economica deve essere almeno 1,5 volte quella dell'alloggio autorizzato;*

VISTO il relativo parere in data 13.03.2025 dell'Ufficio Artigianato e Aree produttive;

VERIFICATO che, secondo la presente ri-

ständlichem Antrages das vorher genannte Verhältnis eingehalten wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

DARAUF HINZUWEISEN, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

ApMfANG2XIN79454rw5C4yQR2Ax/oCBD4tAAeMy3RnU=

WBbvKTC4pjXhyYSAffNYifVBDCdISYcbEPieIHJSyBs=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-

Alto Adige", genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

ESAUURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

DATO ATTO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

no-Südtirol“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das Unternehmen Karadar GmbH mit Sitz in Innichen, Matthias-Schranzhofer-Straße Nr. 2, Steuer- und Eintragsnummer beim Handelsregister der Handelskammer Bozen 03137500215, zu ermächtigen, eine Fläche von 261 m<sup>2</sup> im Kellergeschoss, eine Fläche von 100 m<sup>2</sup> im Erdgeschoss und eine Fläche von 16 m<sup>2</sup> des Büros im ersten Obergeschoss des oben genannten Betriebsgebäudes, Bp. 833 K.G. Innichen, im Gewerbegebiet „Bahnhof“ gemäß beiliegendem Lageplan an das Unternehmen Elektro Wisthaler GmbH mit Sitz in Innichen, Helmweg Nr. 5A, Steuer- und Eintragsnummer beim Handelsregister der Handelskammer Bozen 00593470214, für die Ausübung der Tätigkeit „Elektriker“ zu vermieten;
2. darauf hinzuweisen, dass die gegenständliche Ermächtigung folgenden Bedingungen unterliegt:
  - der Mieter muss im Mietvertrag die Übernahme der Nutzungsbindungen erklären;
  - im Mietvertrag ist weiters das Verbot der Weitervermietung zu verankern.
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzube-

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di autorizzare l'impresa Karadar Srl con sede in San Candido, Via Matthias Schranzhofer n. 2, codice fiscale e numero d'iscrizione nel registro delle imprese della Camera di Commercio di Bolzano 03137500215, a concedere in locazione all'impresa Elektro Wisthaler Srl con sede in San Candido, Via Elmo n. 5A, codice fiscale e numero d'iscrizione nel registro delle imprese della Camera di Commercio di Bolzano 00593470214, secondo l'allegata planimetria, una superficie di 261 m<sup>2</sup> nello scantinato, una superficie di 100 m<sup>2</sup> al piano terra e una superficie di 16 m<sup>2</sup> dell'ufficio al primo piano del suddetto fabbricato aziendale, p.ed. 833 C.C. San Candido, nella zona produttiva "Stazione", per lo svolgimento dell'attività di "elettricista";
2. di dare atto che l'autorizzazione è soggetta alle seguenti condizioni:
  - il conduttore deve dichiarare nel contratto di locazione l'assunzione dei vincoli d'uso;
  - nel contratto di locazione deve essere inoltre sancito il divieto di sublocazione.
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n.

wahren.

82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 30 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Referent/L'Assessore**

Fuchs Peter

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---